



Industrie Service

ZERTIFIKAT

Die Firma

Estrella AG
Emallierwerk & Apparatebau
Brühlmattweg 20
CH-4107 Ettingen

wurde als Hersteller nach

AD 2000-Merkblatt HP 0 und EN ISO 3834-3

überprüft.

Sie hat damit die **schweißtechnischen Voraussetzungen zur Fertigung von Druckgeräten gemäß**

Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

nachgewiesen.

Unabhängig von dieser Bescheinigung sind die **Verfahrensschritte gemäß dem jeweils gewählten Modul** einzuhalten.

Die Firma verfügt über folgende Voraussetzungen:

- Einrichtungen, die eine sachgemäße und dem Stand der Technik entsprechende Herstellung und Prüfung gestatten,
- eine Qualitätssicherung, die eine den Technischen Regeln entsprechende Verarbeitung und Prüfung der Werkstoffe sicherstellt,
- fachkundiges Aufsichts- und Prüfpersonal.

Das Zertifikat ist gültig bis zum Mai 2015.

Der Geltungsbereich ist unserem Überprüfungsschreiben vom 11.07.2012 zu entnehmen.

München, 11. Juli 2012



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte

(M. Schulz)

Benannte Stelle, Kennnummer 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Abteilung Werkstoff- und Schweißtechnik
 Westendstraße 199, D-80686 München



Industrie Service

**Mehr Sicherheit,
Mehr Wert.**



TÜV SÜD Industrie Service GmbH · 80684 München · Deutschland

Estrella AG
Emaillierwerk & Apparatebau
Brühlmattweg 20

CH-4107 Ettingen

Ihre Zeichen/Nachricht vom	Unsere Zeichen/Name	Tel.-Durchwahl/E-Mail	Fax-Durchwahl	Datum/Dokument	Seite
	IS-ATA6-MUC/sm/rosu Michael Schulz	089 5791-1138 michael.schulz@tuev-sued.de	089 5791-2262	11.07.2012 B337_12.doc	1 von 2

Überprüfung nach AD 2000-Merkblatt HP 0 und EN ISO 3834-3

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit bestätigen wir Ihnen, dass Sie die im AD 2000-Merkblatt HP 0, Abschnitt 3 genannten Voraussetzungen zur Herstellung von Druckgeräten weiterhin erfüllen. Auch die Voraussetzungen entsprechend EN ISO 3834-3 wurden überprüft und sind erfüllt.

Einzelheiten sind den SVTI-Zulassungen Nr. KIS.VZ.5200012 und KIS.PQ.5400062 zu entnehmen.

Demnach verfügt Ihre Firma über folgende Voraussetzungen:

- Einrichtungen, die eine sachgemäße und dem Stand der Technik entsprechende Herstellung und Prüfung gestatten
- eine Qualitätssicherung, die die sachgemäße Verarbeitung der Werkstoffe sowie die Einhaltung der hierfür maßgeblichen Technischen Regeln gewährleistet
- fachkundiges Aufsichtspersonal und Prüfpersonal.

Zur Zeit liegen Verfahrensprüfungen gemäß Anlage vor.

Sitz: München
Amtsgericht München HRB 96 869
USt-IdNr. DE129484218
Informationen gemäß § 2 Abs. 1 DL-InfoV
unter www.tuev-sued.de/impressum

Aufsichtsrat:
Karsten Xander (Vorsitzender)
Geschäftsführer:
Ferdinand Neuwieser (Sprecher),
Dr. Ulrich Klotz, Thomas Kainz

Telefon: +49 89 5791-
Telefax: +49 89 5791-
www.tuev-sued.de/is



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Geschäftsfeld Anlagentechnik
Westendstraße 199
80686 München
Deutschland

Als verantwortliche Schweißaufsicht ist Herr R. Bossert, als sein Stellvertreter Herr F. Meister benannt.

Als Prüfaufsicht für zerstörungsfreie Prüfungen ist Herr R. Bossert, als sein Vertreter Herr F. Meister benannt.

Die weitere Einhaltung der Voraussetzungen nach AD 2000-Merkblatt HP 0 wird im Rahmen von Verfahrens-, Arbeits- und Bauprüfungen durch Sachverständige der TÜV SÜD Industrie Service GmbH, benannte Stelle nach Druckgeräterichtlinie, Kenn-Nr. 0036 bzw. durch den SVTI überwacht.

Die Geltungsdauer dieser Bestätigung beträgt 3 Jahre, bis Mai 2015.

Die Fertigung der Druckgeräte erfolgt in den Modulen A1, B+F und G gemäß Druckgeräterichtlinie 97/23/EG.

Änderungen in der Organisation oder qualitätsbeeinflussende Veränderungen in den Fertigungs- und Prüfeinrichtungen sowie der Wechsel von verantwortlichem Aufsichtspersonal sind der TÜV SÜD Industrie Service GmbH schriftlich mitzuteilen und bedürfen der Bestätigung.

Die TÜV SÜD Industrie Service GmbH behält sich in diesen Fällen - je nach Art und Umfang der Veränderungen - eine teilweise oder vollständige Überprüfung zu Lasten der Firma Estrella AG, CH-4107 Ettingen vor.

Mit freundlichen Grüßen



M. Schulz

Abteilung
Werkstoff- und Schweißtechnik

Anlagen

- 1 Zertifikat (1-fach) Deutsch und Englisch
- 1 Liste über Verfahrensprüfungen (6 Blätter)